

# FOREIGN AFFAIRS

LATINOAMÉRICA

EN ESPAÑOL

VOLUMEN DIEZ, NÚMERO TRES

2010

Carta del director

vii

## Multilateralismo en Latinoamérica

El perfil del multilateralismo latinoamericano

2

*Thomas Legler*

En congruencia con las tradiciones liberales y constructivistas, el multilateralismo implica arreglos institucionales de naturaleza formal o informal, basados en relaciones de principio entre tres o más Estados, en los cuales participan a menudo actores no estatales, como organizaciones no gubernamentales, empresarios o comités de expertos. Los realistas nos recuerdan que las instituciones multilaterales también están permeadas por las relaciones de poder y son un reflejo del equilibrio internacional del poder.

De despertares y anarquías

6

*Andrés Serbin*

En la primera década del siglo XXI, han proliferado en Latinoamérica y el Caribe los foros, las organizaciones y los espacios multilaterales. Entre éstos, abundan las reuniones tanto regionales como de carácter más amplio, tales como las Cumbres de las Américas, las Cumbres Iberoamericanas, las Cumbres Eurolatinoamericanas, así como la sucesión de cuatro cumbres de presidentes latinoamericanos y caribeños en Brasil, en diciembre de 2008, que sentaron las bases para la reciente Cumbre de Cancún y la creación de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños.

La exclusión no es la respuesta

12

*Richard Feinberg*

Las reuniones cumbre regionales satisfacen varios propósitos diplomáticos, entre los que se incluyen la promoción de normas regionales, el impulso de iniciativas específicas de las diferentes agendas y la oferta de un foro eficiente para encuentros directos entre los líderes nacionales. No existe necesariamente una contradicción entre las instituciones interamericanas y las subregionales. Actualmente, algunos países de Latinoamérica visualizan reuniones cumbre regionales que excluyen, e incluso son hostiles, a Canadá y a Estados Unidos, pero la historia sugiere que esta visión excluyente afrontará muchos obstáculos determinantes.

Gobernanza regional

18

*Thomas Legler*

El multilateralismo latinoamericano del nuevo milenio ha puesto un fuerte énfasis en la realización de cumbres y en la búsqueda de esquemas de concertación política. Lo que se constata en los pro-

## Contenido

pósitos de la Declaración de la Cumbre de la Unidad de América Latina y el Caribe que se llevó a cabo en Cancún, en febrero de 2010: fomentar la concertación política y los procesos de diálogo, así como la comunicación, la cooperación, la coordinación, la complementariedad y la sinergia entre las organizaciones subregionales existentes. Pero, ¿qué pasa con la gobernanza regional?

- La Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños** 24  
*Francisco Rojas Aravena*  
Luego de doce considerandos, los presidentes decidieron constituir la CELAC. Esta nueva entidad tendrá como misión proyectar y consolidar la identidad de la región, con fundamento en nueve principios y valores; por otro lado, trabajará a partir de ocho conceptos operacionales y recogerá el legado del Grupo de Río y la Cumbre de América Latina y el Caribe sobre integración y desarrollo; además, promoverá e impulsará siete tareas prioritarias. No obstante, su nombre, su estructura y otros puntos se definirán a lo largo de los próximos 2 años, en las Cumbres de Venezuela, en 2011 y de Chile, en 2012.
- La Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América** 32  
*Josette Altmann Borbón*  
Desde su constitución en 2004, la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA) ha pasado de ser una alternativa para la unificación en la región para convertirse en una alianza estratégica de integración regional. El ALBA considera esencial la integración regional, pero planteada desde un punto de vista distinto: centrada en diversificar las relaciones internacionales de Latinoamérica, esto es, en establecer y privilegiar la relación con “otros” países.
- El papel de la Unasur** 39  
*Lorena Oyarzún Serrano*  
La creación de la Unión de Naciones Suramericanas es la materialización de un proyecto político estratégico, basado en el ordenamiento de la región sudamericana y en la búsqueda de su autonomía. Además, es un mecanismo por medio del cual los miembros reconocen su pertenencia a una comunidad con rasgos culturales específicos.
- La seguridad regional** 45  
*Olga Pellicer*  
Desde el punto de vista de las relaciones exteriores, el siglo XXI ha traído novedades interesantes para los países de Latinoamérica. La diversidad de sus procesos de desarrollo, de sus problemáticas internas y de sus objetivos políticos ha venido aparejada de una creciente heterogeneidad de sus vínculos con el exterior.
- La perspectiva desde Estados Unidos** 51  
*Dexter Boniface*  
El liderazgo de Estados Unidos sigue siendo fundamental para la gobernanza regional y que el nuevo espíritu latinoamericano, aunque es constructivo, afronta importantes obstáculos para lograr con éxito sus objetivos. Se proponen tres premisas para que Estados Unidos cumpla con la promesa de una nueva alianza con Latinoamérica.

## Mundo

- Nuevo tratado y la acción exterior de la Unión Europea en Latinoamérica** 58  
*Stefano Sannino*  
El Tratado de Lisboa representa el último de una serie de instrumentos que han impulsado el proceso de integración europea durante más de medio siglo. Su objetivo principal es, por una parte,

dotar a la Unión Europea de instituciones modernas, y por otra, perfeccionar los métodos de trabajo para poder afrontar con eficacia los desafíos actuales y conseguir, así, que la Unión sea más democrática, eficiente y transparente.

### La geografía del poder chino

63

*Robert D. Kaplan*

El crecimiento de China no es un problema existencial para los vecinos de China o Estados Unidos, pero sí es un reto geopolítico. La influencia de Beijing continúa aumentando desde Asia central hasta el mar del Sur de China y desde el este de Rusia hasta el océano Índico. Al asegurar sus necesidades económicas, China está cambiando el balance de poder en el hemisferio oriental.

### El mejor de la clase

81

*Richard C. Levin*

Los gobiernos de Asia han comprendido que es necesario renovar los sistemas de educación superior para mantener el crecimiento económico en una economía global postindustrial y basada en el conocimiento. Estos países están invirtiendo en investigación, reformando el enfoque tradicional de los planes de estudio y los métodos de enseñanza, y están comenzando a atraer profesores destacados del extranjero. Aunque todavía hay muchos retos, lo más probable es que, para mediados de siglo, las principales universidades asiáticas se cuenten entre las mejores del mundo.

### El techo de cristal global

93

*Isobel Coleman*

Los gobiernos y las organizaciones internacionales reconocen que el empoderamiento de las mujeres en los países en desarrollo es un catalizador para lograr diversas metas de política pública y desarrollo. Es tiempo de que las compañías multinacionales se den cuenta de esto: financiar la educación y la capacitación de las líderes empresariales es bueno para los negocios.

### El fracaso de Basilea

103

*Marc Levinson*

La crisis financiera global que comenzó en 2007 marcó el fracaso de un ambicioso experimento de diplomacia financiera. Desde los años setenta, los funcionarios de las principales economías del mundo han trabajado en equipo para regular a las instituciones financieras con el propósito de hacer que el sistema financiero internacional sea más seguro.

### Honduras y Níger: ¿quién sigue en el teatro internacional?

115

*José Cuesta*

Níger y Honduras vivieron recientemente experiencias semejantes: ambas naciones sufrieron golpes de Estado que derrocaron a los gobiernos en el poder. Sin embargo, la reacción internacional y las acciones ante estos acontecimientos fueron completamente distintas.

## Derrame de petróleo en el golfo de México

### El derrame de petróleo de Macondo

124

*Michelle Foss*

De entre la bruma de la mitología de Gabriel García Márquez ha surgido una fascinante historia de la falibilidad humana en nuestros tiempos, un verdadero relato de la percepción como realidad, el realismo místico en su máxima expresión. El *Verano de nuestro descontento en Macondo* se presenta en su cine más cercano.

La energía global después de la crisis

137

*Christof Rühl*

La crisis económica no alteró los profundos cambios estructurales que ya se estaban gestando en los mercados energéticos globales —el aumento de la demanda de energéticos en el mundo en desarrollo y la mayor preocupación por las emisiones de carbono— y reveló la forma en que los mercados del petróleo, el carbón y el gas natural podrían ayudar a responder a los importantes desafíos energéticos que se avecinan.

## Comentarios y Reseñas

CAROLINA MALDONADO PACHECO [150]

*Un futuro para México*

CARMEN OSORNO SOLÍS [151]

*México, país de migración*

## Clásico (1971)

La segunda revolución latinoamericana

154

*Eduardo Frei Montalva*

Latinoamérica abarca diversas realidades que comparten un rumbo común. Por lo menos cuatro de éstas se pueden identificar fácilmente, aunque los límites que las separan no pueden definirse con claridad. Así, las cuatro unidades principales son, al parecer, (1) Brasil, un mundo en sí mismo; (2) México y Centroamérica, que para un hombre del Sur de Estados Unidos podrían parecer, a veces, más remotos que Europa; (3) el mundo andino, y (4) Argentina.

---

Foreign Affairs Latinoamérica *busca ser un espacio para difundir las visiones del mundo que se tienen en la región, y también las visiones de la región que se tienen en el mundo, sin descuidar los principales temas del escenario internacional —atañan o no a América Latina—. El contenido de los textos es responsabilidad exclusiva de sus autores.*